

[illegible]

ՀԱՎԱՏԻՍ

Իլանաթերն պէհէր սորաթը պիր տէֆաւլը 3 ԴԴԷ,
 Իքր տէֆո իլիւն պէհէր տէֆաւրնա . 2 »
 Իւչ տէֆա իլիւն պէհէր տէֆաւրնա . 1 »
 Իւչ տէֆաւան յիւտա՛ն օյնա, լէ Գալէթ Եղզուն
 Իւնաթ իլիւն սորան բաղալլոր՝ օլունուր
 Տարաթաւորտան Իլէլէն, Իլէթ Եղզ լէ յանաթն բաւ-
 իւն մէսաթալիլնիր, Իլ օնալ Եղն Կիլէճէ Կալր .

ՈՒՄՈՒՐՈՒ ԲՈԼԹԻՐԻՅԷ ՊԵԼԵՏԻՅԷ ԿԷ ԻԼՄԻՅԷ

ՎԷ ՄԷՎԱՏԸ ՆԱՖԻԱՅԸ ՍԱՅԻՐԷՅԷ ՄԻԻԹԱԱԼԻԳ ՂԱԶԷԹԱ

ՎԱՏԻԿԱՆԸՆ

ԵԷՆԻ ՊԻՐ ՄԱՐԻՑԷԹԻ

Է. վայելուէ, նիւն Բաբաւար վէ Գիւ.
իւսաննն խտարէսինն մէմուր զամլուր
հագիգաթինն հադիթիւ իսաննն վէն
քիլլէրի վէ պիր պիւլիւք սիւրիւնն
չօպանարը սրֆաթիւլա, Գիւսաննն
մէնաֆիւր սահիհէսն իշինն չարլըպ,
վէ պու խուստիւսն ֆիլիւնն ինրան
վէ տարիմ պազատը իշինն կիւնն կիւնն.
սիւլ վէ քիլլի պահէթ, մէշադգաթ
չնքիւլ, վէ նիւէ նիւէ ֆէտաքսարլը
լա ինրասընտա պուլուարադ, վէ
հէր քէսին վէգալիֆի մուգատտէսն
սինն կէտիթիւրիքլէրի կիպի, հէր
դամիւնն վէ ճէօտաթըն տալիք զէր
տի տպա ու էնտապըննտա պարն
հուպուգ ու իմթիլադսթընր թաս
տիգ վէ մուգատտէս դըւրարադ, լա
զըմ կէւնն հիւրմթ ու յայէթի տա
լի զաման տիրիդ իթմէտիքլէրի, վէ
օլ պապտէ հիւ պիր քիսիմ թարա
ֆէնսան պիր մուսնանաթ վէ եա
ֆէսիս ու թէպտիլինն սոյ ու լըպթի
օլունմուսանըն էմ, ու իսթար իյլէ
տիքլէրի, վէ միւմայիլէյն ադիգ վէ
հիւրմթիւլ չօպ սիւար, եօլունտան չա
մըչ օյան պիր էհալիյի թարիգի սէ
լամթիւ իտիսալ իշինն բէք չօք իւլ
թար ու նատիհաթլըպ վէ միւթէտիլ
իտարադ գուլլանըպ, Գիւսաննն
փօրգ, բանադանք, կոսիսպոյու
թիւն վէ սոյլը պունըր կիպի նալի.
ճէզալարըն, անճադ էն մուհիւ
մատտէյիտէ իրտալ իլէ, պու վէճ
իւզըն հէմ վէգալիֆի մուգատտէսն
լէրինի քեսալինն վէ սուրէթի մալ
լուպտէս ինրա իյլէտիքլէրի վէ հէ
անիւր երեզիւնտէն ֆիլիսա էքս
էվգաթ սուլն ու սապիլ իշիննտէ պու
լունտուղու, վէ նատիրէն վուգ
պուլան իսթիլալթըն լուհանիլէն
թէպէտաթիւլթըն մէշհէպ իուսուտու
տա, միւմայիլէյնիւմ ադիգ վէ հիւր
մէթիւլ զէվաթն իւզէրիննտէ եա հիւ
մէսուլիլէթ վէ դապահաթլարը պու
լունտաթըն, վէ եալտա բէք ճիւգ
մէսուլիլէթ վէ գապահաթի պուլուն
տուղու հալտէ, մա թէէտիւֆիւս
ղիւմ պէյան վէ իդրար իտէրիգ քի
զէմանընըտա Բաբա հապթէթլէրի
մայէթիւնտէ պուլունտադ ֆիլիսան
հիւսնիւ իտարէսինն մէմուր օլ
ղաթըն, միւմայիլէյնիւմ հիւրմէթ
լու վէ աղիլ զաթլարըն մուսն
վէ ինրաթըն հասնէսինն քեսալին

մուտքային օլարագ, Բիխանքն մենա-
ֆիլի եերնէն մաղարաթը իշին չա-
լըմադտա, վէ պիր թարաֆտան պի-
չարէ էհալիլէրն թա զաաիմոն վէ
ապա ու էհաաաղարնտան մաղհար
օլուգարը, վէ Բարաղարն տալի
թաաաիլ, իմտիքէրէ հուգուգ, ու իմ
թիլաղաթը ֆէվա ու իպմալ վէ եա-
լաա թէպալի, ու թաղէր իմթէք ի-
չին տիւրիւ տիւրիւ թէպալիլէր վէ
տէսիսէլը տիւրիւնիւպ, մէվըլի
իմրայէ գօլաուգարը, վէ էվաղար,
թահիրաթը, վէ էմինամէլէր կէն-
տէրտիլէր, վէ նիհայէթ բէք օւ-
մաղաա աֆօրօղար, վէ ապիր միւնա-
թիլթար հի, պէ իլլէրէր, վէ վէ պի-
նայէն ալէյ, պէյնէլ էհալի պիր թա-
ղմ գիլ ու գալլէրէ, վէ գարտա-
ղարաղը ալէյնիւնէ զարեզ, նէֆ-
տաիլէթ, վէ գըաաիլէթ, վէ հաթը
էէկաիլիլէրնէր գարչը սիւնս գա-
արընայ, վէ պաղէրն տալի թէպալի-
լի մէզէպ կիլէմէլէրն սէպալիլէթ
վէրտիլէր իլլէր, տիկէր թարաֆ-
տան տալի սուլէ ու սաաւս վէ ա-
ապիլ վէ սաաաթիլ հալ իլէ վէ տէվ-
լէթի մաթպուաղարնս հէր վէնս իլէ
միւթի վէ թապի օլարագ իմարը
էօմր լըլէյն էհալիլէր պէյնիւնէ չի-
գադ ու նիֆադ հաթը իտէրէք
պուտարը գալմալէյն ու նիգալմալ
մէչուաղը տէվլէլիլէրնէր գարչը իլ-
ֆիլի իլլայի խեանն տալէթ թմէք,
տէ, վէ պէօլէնէ տէվլէլէր իլէ է-
հալիլէր պէյնիւնէ միւնաղաաթը
քիլլէլէր վէ պիսիսզուրուղա տէ-
քիլ գօլմաղաա աղար :

Իշխմէ պուճար տըր էսկի ֆիլիսա-
նըն պաշ չօպանլարընըն մուամէլաթ
վէ ինքաավը իէ մարըլընըն ֆիլիսա
պաշ չօպանլարընըն մուամէլաթ վէ ին-
քաավըն : Նասըլ քի , պու մուամէլաթ
վէ ինքաավըն Վլորաքան Տէմէն Տէր
թարաֆընտա վէ Սէրիդանըն պազը
թարաֆլարընտա վուզուա կէլալիյինի
վէ պու երլզտէն պիր չօք ֆէնալըզ-
լար վազի օլաուրընտա զազէթալա-
տա օգուլուպ իշխմէսիյիվլը վէ Տաթ-
ուս պիղըթ քէնտի յըզէրիվլըտէ իս-
պալմընը կէօրտիյիլմիւլը կիպի , պու
տէպալըլը մազապալմըն պիր ալնինի
տէ , պու եազըն կիւնէքտէ Բուսիա-
տա վուզու պուլուպ , լա թիւրքի ըս-
զէթապընըն կէչէն բազար իրթէնի
կիւնքի Նիսապօսնտա միւնտէրին պիր
վազապըլ մոհիմէնէն պէր յըզէնի
ավըն իթէրնէմ վէ աէրնիլըն իսպաթ
իթմէյի միւնսալպ առտ խտէրիլ :

“ Մէն Բէթրէսպուրկտան ալընան
պիր հափառիսէ նազարէն, Ուն-Բէ-

Թէսմիյէ օրումնան Լէհիլի Դաթթիօլիքլէր-
տէն 50 000 գառար նուֆուս, պուն-
տան պիր դաշ Կինս իւղապատէմ օրթօ
տօքս Բուս թիլիսապնն թահ Կիլի մէզ-
հէպ իլլէ միլէր տիր : Իշթէ պու պասպ-
տէ ալլընան մալիւմալ պէր վէճհի ա-
թի տիր :

«Բոսորհատա Սէտէց նստլ շէհրտե
ճէման 300 պին նուֆուս էջալի մէփ
ճուս օլուպ, պունուն թաղրիպէն
400 պին նուֆուսուս մէջհէպէն Գա
թօլլը քէ արարողութիւննա շարդ ա
րարողութիւննա թապի տիրլըր եանլ
Բաբա հապրէթլըրինի լէյսիս լուհա
նի մաղադլնատա թմանլլպ, ֆազաթ
քէնաի լուհպպլլարլ մէլքըրի արա
րողութիւն մուհապլնճէ էլլէնմէյէ
մէէցուս տուրթար :

[illegible]

տիպով. կհօրերէք, եւնէ պիր դաշ
տէֆա մէջըլուր նկլեթ ու մաղսեաւի-
լէ խրէլավօր Անէքսասոր հայրէթ-
լէրինէ պէլանը իսթիտա իլլէմիշ օլ-
տուդարընտան, իսթէլավօրու միւ-
շարիլէյ հայրէթլէրի նիհայէթ 1873
վէշ յուսլար 23 թարիխիւնէ ըուխասթը
լաղըմէյի իթմա իլլէմիշ, վէշ պուտու-
րէթլէ 50 պին Գաթօլլիք, 24 նէֆէր
տախի բուհպան պէրապէրլէրինտէ օլ-
տուղու հալտէ, պուքէրրէ բում քի-
լիսաաշնա տախիլ օլուշլարաղըր, վէշ
պաղի դալան Ունիլէ- Գաթօլլիքլէրի-
նին տախի մէրգուտ, մէլնէպատաշլուրը
նէն թարիլդ ու թէհպարիլնէ սիւլիւր
թիմէք շէֆէբար, վէշ նիլէթլինտէ պու-
լունասուգլարըր անշաղըմիշ արը: »

իշխմէ զէմա՞րբըրդաւ, Քիլիսաա՞րըն չօպանդարընըն քէնտի սիւրիւլէրի հազգընտա խորալ էլ թմտիքէրի նէ՞ զարէթ : Շիմտի պէօյէ պիր հարա՞ քէթ վէ մուամէլէ Գաթօրիք Քիլիսաա՞ր հազգընտա մէնաֆի՞մի տիր, ետօ՞սս մազարընթ մը տըր : Սճապաւ մէր՝ գում՞ Ունա՞լէն՝ Գաթօրիքէրի պու տէն գատար քէնտի գատօրի արարողու թիւնդարընը մուհաֆազա վէ վիզայէ իթմիքէրի հալտէ, Գաթօրիք տէյիլ՞ տի իտիէր քի, Վատիկան գալզլալ, պիլպարէլէրն արարողութիւնդարընը ֆէսիս ու ըսզլ իթմէք իսթէյէրէք, վէ շիւհա՞նթիօք եօգ տուր քի, պու նի՞յէթ ու մազէնթնէ նայիլ օլա՞ք ի չիւն նիչէ նիչէ զուլ ու թաատտիպթ իծրաընտա պուրուսարաք, պիչարէլէրն նիհայէթ թէյպտիլի մէզէնպ իթ՝ մէլէրինէ, վէ մէզէնպտաշարընտան վէ պէլքի տէ գարտաշը՝ գարտաշտան բէտէրի՞ եվլատտան վէ գէվճէտէն թէֆրիք իթմէր, վէ ումուսէն պիր պիւրուստ իթմէր իյլլէլ մէլէն սէպպօ օլմուշ տուր : Եօգ, էկէր մէրդ ում՞ Գաթօրիքէրին շիմտիէ գատար իծրա իթմիքէրի թալիմաթ վէ արարողութիւնդարա իսիլաֆը մէզէնպ օլա՞րաք պիր իուստուս վար իտի իսէ՞, նէ՞ իչիւն տնէրի Գաթօրիք Քիլիսաապընըն չօպանդարըն մուգատտէն՞ գապուլ վէ թաատիք իթմտիէր, վէ հալմուս մէզէրի արարողութիւնդարա տապ էլ տօգ ունմամապըն տաթիէմը ու թէնպլ իթմիլէր, Պունտան գօլպցաւ անդաշըլըր քի, մէրդ ում՞ Գաթօրիքէրին օլալիւլ իթմիքէրի թարիք, ապա մէզէնպլն վէ գալմանիյնի բուհանիլէյի մուգատտէնէնին ալէյճիտտէ օլալըպլ, հալպու քի վատապալըն տնէրի հուգուդ ու իթիյցաթթըն գատիլէլէրնտէն վազ կէշիրմէք իւզրէ իթմիլի թէք իթիլէր, վէ մուճիպլննէ թէպալիլ

զիր իսէ տէ , աթէշ քէնտիսինի գաւ-
ըար :

Պու. հատեմ սեփույթը անճագ սեփույթի լիւ մախտոււմէրնի գուճագլարը. նա ալըզ եանարագ ֆիւրար իմտիք. լէրնան, գոնըլար կէօրիւպ, տէ. րագապ եարարում կէլէրէք, պիլարթէ. լէրնի եանմագուտ օլան վիւճուալէրիւնի, վէ ամէլէ իլչինտէ պոււււնան խա. նէլէրնի սէօնալիւրիւրլէք ։ Պատէհու մէրգուճ գարը դոճայը Պոն Սըքուր նոմ' հաթմախանէ,յէ , վէ իքի չոճուգ. լարը տալիս Սէն Նիգօլա հասթմախ. նէսինէ կէօթիւրիւրլէր իսէ տէ , վա. լիտսի իլէ քիւլիլէք էրէքք էվլարը ։ կիճէսի միւլէճէսիւրնի վէֆաթի իսէր. լէր, վէ հըր նէ գաաար քէտէր իլէ գըքքըհըր օ կիճէսի հայեաթտա գա. լըրլար իսէ տէ , պուււլարընտա եաչա. յամայաճաղը մէմուլ տուր ։

ԼՕՆՏՐԱ ԹՈՒԼՈՒՄՊԱՋԸԼԱՐԸ

Լճնարա թուրումպահը պէօրէք
 էրինին ինթիզամը խոստոռունա տա-
 յիլը պար գօմանտանյարը դաքտուն
 ճօտ թարսփընուն թանթիլ օլունմի-
 օլան 75 սէնէկի րաբքթօզունա նա-
 ցարէն , մէղքիւր թուրումպահըլար
 395 նէֆէրտէն իպարէթ օլուպ .պուն-
 լարըն պիլի գըրմը 49 թուրումպա մէր-
 քեղէրնաէ վէ ալիէր գըրմը տափի-
 հարիգաէն ինլար խոխմիլ օլան էնէա
 վէ սայրիէյէ մախլաւ օլան 406 մէվ
 գ խաէ պուլունմոգտա իմիլէր :

Մէզգիւր պէօրիւն լմահթը ի տարէսինտէ Յէ գըլմա թէէկրաֆ խաթիլը օլուպ, պուշլար խտէ 86 միլ մէտաֆէտէ լմէմտիա օլունիւ չլարալը, Մէզգիւր պէօրիւն իւտինտէ 3 գըլմա պէկրաֆ միւլ լմէհարիք լմուլու միլարս իէ 3 պիւլիւք վէ 24 տարի քիւչիւք օլարապ գուվլլի պուխարլէ իւէ իւլէյն լմուլումպար մէլմուտ վէ 93 գըլմա տախի էլ լմուլումպարը վար իմիլ, Պունտան մատտա 4 գըլմա միւլ լմէհարիք ըօլմատի օնլար վէ 120 գըլմա աթիւշ պատիլը, րահապ վաթմ մէվմուտ տուր, Մէզգիւր լմուլումպահըլուրն իշֆա իլ

տիգլէրի խըտմէթ պէր վէճհի աթի
պէյան օլունուր :

1874 սենտեմբերտէ 1750 տէֆա եան.
Կըն վուգու պուլմուշ, պուռնուն 89
տէֆասը էասասըդ օլուպ 88 տէֆասը
տախ' սծապ. տիւմանլարը ամթէշ զանն
օլունմուշ խտի 74 սենտեմբերտէ 1ւնտ-
րատա վուգու պուլմու 1573 հարիգ.
էքրին 154 պեշիւք վէ 1419 դատարը
տախի ուֆգոգ իմիշ, Ռէգըրիւր րաբօր-
թոյա նազարէն, 73 սենտեմբերտէ 23
հարիգ. զկյատէ վուգու պուլմուշ
տուր, 73 տէֆա զուհուր խտէն հա-
րիգէրտէ միւհթէրէք օլան էպնիյէ
տէրունինտէ պուլմունան պաղը քէտա-
նըն էօմիւր թէշֆիքտան պուլմունմուշ
խտէ տէն, 134 նէֆէրի գուրլարըմըլը
վէ ւաքին 23 նէֆէրի թէշէֆ օլմուշ
վէ պուռնլարտան 3 նէֆէրի տախի
սէհուրհէն վէֆաթ իթմիշէր տիր :

74 սենեակնուէ մէջգրեւր պէտէրիւք ։
Հարկդ տէ 74 պին թոնէլաթօլուք տու
տարֆ իթմիշ, վէ 47 տէֆա վուզու
պուլան հարկդ տէ մէվճուտ օլան տու
քիֆայէթ իթմիշ տար ։

ԹԵԼԵԿՐԱՖԻՅԷ

Բարիւն 8 Տարւո

Հիշեթի Վիսքլանքն ինչքիւի, պէս
 յիւք իւշքիւ լաթա թէսառուֆ իտի
 յօյւ Ենչղէտիյնէն նազարէն Ս. Պիւ-
 ֆէ Հիշեթի Վիսքլա թէնքիւի մէսն-
 րիւշեթին իսթիֆա իթմէքտէ տիր
 Սօլ թարափըլաւ, Հիշեթի Վիսքլա
 ինչքիւիին կէճըլքմէսին իսթիֆաար
 զմննաա ինչթիւ իսթիւ քէրի լայի
 Հանքն թադարմինի եարընա գառա
 թէնիւի իթտիւէր :

Բարիւ 9 Մարտ

Մ. Պիւսթէ հիշթի վիւքէւոյա տա
խիւ օրնադ իսթէ մէտ յիւտնէ , քէնտր
նին վէ Մ. Տիւ ֆօլ ուն թէշքել իթմէ,
իւղրէ օլտուղլարը հիշթի մահզ օլ
տու , շիտի տիկէլս պիր հիշթի վիւ
քէլա լժշքիլինէ չալըշըմադ տա տըր

Ի ծնորա քէշա .
 Բարլառնն թօտա հարպէյէ պիւտ,
 ճէսի դապուլ վէ թաստիդ օլունաու
 Ս' Կասթիժն Հարտի քէնտի թէր

Թիպ իմտելի պիտոճէ իւղէրինէ պա-
զը իյլահաթ վէրէրէք, ասաքիւրն
ահվալի սուրէթ ի հասէնէտէ պուլուն-
տուղունու պէյան իյլէմիշ աիր :

Վիեննա քեղա
Խմբերամբօր հաղորդվելիս ճիւղիճէ
իւշիւմիւշ օլտուղունտան, պու կիւն
տայիրէսինտէն տըշարը չըգմատը :

Մատրիտ քէզա
Մարէշալ Սէրրանո քէնտի իլթի-
ֆալթընը դրալա լմադատիմ իթաի :
Վիեննա 10 մարտ

Պօրաւ կ'ըլլիյէթ իւզըն օլուպ :
էքսէր էսհամ թէրազդը իմիշ տըր :
Պիզիմ քիսցամըզ ին Բարիս քիսցասը
պէ, ինիտէ հէնիտէն մուամէշլթնա
մուխապէրալմա պաշլանըլտը :

Բարիւս քեզա
Բուժելի չըմէնաըֆել սէնէտալժը
132 ֆրանգ 25 սանժիմ տիր •
Դ • Պիւ ֆէնին լժէչքի ի լժմէք իւղ
ըէ օլտուզու հլէյէլի վիւքէլա մահ
օլմուշ տուր •

Մըրալիսթան վէ Մէմէքէթէյն ի
վէ ագաւ օլունաճադ թիճարէթ մու
գավէլէլէրի իւզէրինէ, ինկիլիթէրա

տակել լի իրէ 3 շրմալ տակել լի լի պէ-
նին տէ վուգու պուլան մուխապէրաթը
թէ պիլի իտէմէ, յէճէ լինէ լըտա Տէրպի-
լը տարար գամալաւընտա պէշան իլմ-
միլ տիլ :

Պէրլին քեզա .

Հէր նէ դատար պարկիր իխյա-
նաթը մէմուռածտան խէ աէ , Զուի-
ցէրի հիւքըւմէի իէնտի սասքըրի
իչլան իղթիդա իսէն պարկիրՊէրլին
մուպայաթ օլունմասընա լուխսամթ ի
թա իլէսիշ տիր :

Մատրիա քեզա .
 Մարէշալ Մադ. Մահօն ի՛ն բրէն
 աը Պիդիարգա , օն ի քինճի դրաւ Ու
 ֆօնա լժարաֆընտան Թուաղօն ա՛օ
 նիշանընըն իրան դօլտօնու իշաա օ
 լունմուշ տուր օ .

ՍԱՐԺԱՅԻՅԷ

	Լօնտրա 10 մարտ .	
Լահաւը ում.	աչլըրը	43 ⁵ / ₁₀
" "	դարանաը	43 ⁷ / ₁₀
65 Լաթիզըրազը		60 ³ / ₈

ԲԱՐԻՍ

ՊԱԹԱԳԶԱՆԵԼԵՐԻ

5.

Նարիֆլանըն թէրթիս իթաիյի
թաամլար :

“ Պէնէյի ապեմի զահէբէն հեմմ ինօնէի
 Կէյիէն” աիյու պիտ’ տարպը մէսէլ վար
 արըլ :

Իշպուտ տարպը մէսէլ պիղիմ պա-
պա Ֆիլիշուն իւզէրինտէ թէմամէն
միւշահաստ օւռնմագտա խախ Սէր.
դումուն էլ ալթընտտուն նէ թալը ու-
նաթըարտա պուլունտուղու մախիմու-
միւշ խախ Պուռ ատամ էլ քուշ տէֆա
Յարպղին խըրըզ եաղմանըարըն քն-
տի խանէսինէ դապուլ իմախի կիպի,
պաղէն տախի պիղզաթ քէնտսի կի.
ճէլէրի, հապուքի թէհլըքէսիլ քէր
թէլէրտէ խըրսըզըզ վէ եաղմանըրը
խախ խտի, հասըլը Բաքէ սօզաղը Ե-
դանթանըրը նէ զիւտտէ ֆախտա վէ
պըչըն հէրիֆին պիրի իտէ տէ, սու-
րէթի զահիրէտէ զպէթ Նամուպու-

սիրի մահափրէնտա կէօրիւնմէքաէ ի
տի :

ՄԵԴԻԱՌՈՒՆ շարույ ֆԵԼԵՐԻ կի
պի գԵՐՈՒՄ ՎԵ ԽՐԱՐԼԱԳ, ՆԵՓԱՅԻ
ԷՆԻԻ ՎԵ ԳԵՐԻՎԻԼ ԲԷՆԿԻՆՈՒՆ ՎԵ ՆԱՖԻ
ՈՒՆԻՆ ԶԻԵԼԻԼ, ԵՆՆԱԳԼԱՐ ԲԱՐ
ԼԱԳ ՎԵ ԻԶՆԱՆ, ԿԵՐԼԵՐԻ ԱՅԻԳ Վ
ՆԱԳԼԱՐ ՆԵՐԵՅԻՍԻՄ, ՎԵ ԻԼԻ ՈՒՆՈՒԳ
ԼԱՐԻ ԿԻԼԵԶ ԻՈՒՆ :

Պատպա ֆիրյունն պաշննաւ տալիս
պէյաղ բաւուղ տան մասուղ պիր պոս-
նէթա պուլունուպ, մէղքիւր պոնէ-
թանըն իւղէրինտէ տալիս հէման ու-
մայա հաղլոր ու ամառէ պուլունա
պիր բերէնէք միսալի պիր բիւսկիւ-
վար բար : Վէ չայէտ մէրզում մէ-
թանէնէր պոնէթասըն չըղարաճա-
օլա, պիրտէն պիրէ մէյոտանա լիւ-
ղէ լիէրէ եաղը բէնիկնաէ պիր ցաֆ-
չըղաթը, զիրա իւպու զաֆան-
հիչ պիր քէօշէրնտէ սաղա տալիս իւ-
նիչանէ եօրտաւ, վէ պու հայտ-
պիրարտօ պիրխարնտան հիչ պիր ֆէ-
զի օլմաղ ըար : Ֆադաթ չուր-
պէյան իտէրիղ քի, մէրզում
թաթը վէ նաղիք պիր սէտաղ-
լուպ, մէօլէտիւր սէօլէթըր տալիս
թիտալ վէ միւլսայիմ՝ պիր սուրէթա
թէնաֆիթը իտէր, վէ հէր մէրալը-
տա մուփաֆաք օյուր խոխ

Նապըլ քի եօգ արտա պէյան իմ
տիք , Զիլօշ քէնտի միաաֆիրիմի պը
լազաը քի , իաանէսիմտէն իշէրի կիլի
սինլէր , վէ քէնտիսի էլինտէ պի
շամուան թուլմարազ միւշիլէրիլէրիմէ
էօնիւնէ տիւշտիւ , վէ ճազաղաը սէ
միւշ վաաի պիր մաթպօսիտան կէշէ
րէք , օրատա աղըր պիր քէբէնք դա
աըլաը , վէ էվիէլա քէնտիսի գալլա
պընտա պուլուճան պիր նէրտիւպան
պիր դաշ սյազաղաըրը ճնտի , մէզքիւ
նէրտիւպանաան իշկի մաղազատի
էնիլէճէք կիպի կէօրիւնմէքտէ իտի

Հէր նէ իսէ , մէրդ ում մէյնսանն
ճինին պիզիւմ ալըը րէֆիզլէրի իտլան
իկտային էէր ալըը ասէմա շա
րապ մաղազապը կիպի իտի , շու Ֆէր
լէ քի պունուն ղէմինի գալըն թա
թալար իլէ էօրթիւիւն օլտուղուն
պի , տուվարլարը իղէրունէ տալ
քեաղաւ եաբըշտըրըրը ըտը • Հա
պու քի պապա Ֆիլօշ մէգքիւր մազսէ
թէպտիլ իկտայինտէ , ղուիպա ե
զընընտա պիր շայ պուրունմասընտա
օրասընըն Հէր վաղըթ նէվազ օլ
մաղըըն տիւղինէմէթի իտի • իշպ
տէսէմէսի Հէր թարաֆտ
տէսթէքէր իլէ թալթաուրլարն
օլուպ , էթթէ պէրի արալըղլարն
աճայլապ ֆիտանրաք վէ դէհիրյի մա

69	"	37 ¹ / ₄
72	"	84 ³ / ₁₆
73	"	55 ⁵ / ₈
Իժալեա ֆօնտօսու		71 ¹ / ₁₆
Ինկլիիլ ֆօնտօսու		93 ¹ / ₁₆
Մըլըր ԻաժԻկբալը		82 ³ / ₄

Էսհամը	ռւմ. ալլուր	43-70
”	” Գաբանար	43-90
Խսթիգրազ	1865	252-
”	1869	298-
”	1873	280-20
Շըմէնտըֆէլ, լումէլի		132-50
Իլմալեա ֆօնոստու		74-63
Իանթ 3 0/0		65-20
” 5 0/0		103- 5
Լճաւորա իւսթիւնէ գամիօ		

ԴԱՆԱԹԱ ՔՈԱՑԱՆՔ 26 10 ՓԵՏՐՈՒՄ	
ԷՄՏՈՐԻ ՈՒՄ ԳԱՐԱՆԱՐ	47-36
27 ՓԵՏՐՈՐ ԿԱՐԱՆՔ ԿԱՐԱՆՔ	48- 2
ԷՄՏՈՐԻ ՔԱՐԱՆՔ	47- 5
ԷՄՏՈՐԻ ՔԱՐԱՆՔ	48- 1
ԿԱՐԱՆՔ 1863	343-
» 1865	348-
» 1869	295-
» 1872	81 ¹ / ₂
» 1873	281-

Գրէտի Ժէնէրալ լիբա	Գ. Բ.	11-28
Սօսիէթէ Ժէնէրալ ազ սիօն	»	8-4
Սօսիէթէ Ոթօման դուբ. քէ.	»	5-33
Սթամբուլ պանդ. ազս. Լ. Օս.		6-32
Շվէնտըֆէր հիւս. ֆլշ.		130 1/2
Թրամպի հիւս.		37

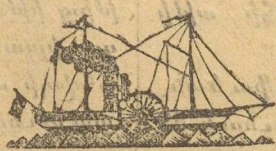
Գրեթե Էլեկտրիկ	սղօնթօ ֆլ .	
Լօրիւմ . մատենի աղօսնարը		
Գոմբն սղօնթօսու վարա		30
Աղճէ ֆայլդի	0/0 զուրուշ	6 1/2
Բէքօր	փարա	
Հէվալէսիդ		61

ԱՐՃԵԼԻՐԻՆ ԲԻՉԱՅՈՒՐ	
Ինձեղիւ լերաւոր	110-4
Յրաւնալ 20 Փրաւնալը	87-2
Բալ	89-
Կլըւից ալմուսու	51-1
Պէլալ մէհիսիյէ Ֆարլը	102-2
Մէլմալիք Ֆարլը	105-3
Պազըլ	130 1
Պէշիկ	105-2
Գարապնդ ալիմէսի	6-5

Թարախ պաշ կեսթէմսիւ խոխէր
 քեազըս իսէ Էսթէրսէ վէ եսլնըն
 իւզէրնաէքի չլէք տէմթլէրի զըլ
 մըըը խսէ տէ, հազ իգէթտէ հիչ պլ
 լէնէ միւշահատն օլունայըպ, բի
 Էնսի վէ հէր Թարաֆտան երրմըզ
 լարր սարփմը ըսր փ

Սաթուհուն օրթաւորնտա եււիարլա
պիլի սուֆրա ջըււզ, իշպու սուֆրա
նըն էթրաֆընտա տախի օն ի.բի գ.գ.
գալր թախիւս ոսանտալեէէթր վարըտ
վէ սուֆրանըն տէօրթ քէօշէսին
բապէշ ճամտանլար օրլազ, իւղէրին
տի.բիլի տէօրթ առէտ մուճպուլունմ
տա իտիլ Յիլօշ վէգըլը մալլար եաթ
էթրաֆ սէրադադ ալալընըգ քէ
իթալ, վէ պլինապէրին պիգլմ գալ
իլէ թարաֆ վէ պէ յան իթալէսին
կէօշ իլէ կէօրինախ :

(St. Petersburg)



ՇԻՐՔԵԹԻ ԽԱՅՐԻՅԷ

ԻՇՊՈՒՆ 1875 ՓԵՏՐՈՒԱՐ 1 ՃՈՒՄԱՍ ԷՐԹԵՍԻ ԿԻՆՏԵՆ ԻԹԻՊԱՐԷՆ ՓԵՏՐՈՒԱՐ 28 Է ԳԱՏԱՐ

ՊՈՂԱԶ ԻՉԻՆԷ ԻՇԼԵՑԷՆ ՎԱՐՈՐԴԱՐԸՆ ՎԱՅԹԸ ՀԱՐԱԲԵԹԼԻՐԻ

(Փաշաղկապի մասին) Բաշաղկապի մասին հարցերի վերաբերյալ

Ս. Տ.	Ե.
1 15	Ենթակարգի մասին Վեդարարարի մասին. Պեշարարի մասին. 23
2	Ենթակարգի մասին Վեդարարի մասին. Պեշարարի մասին. 19
2 45	Ենթակարգի մասին Վեդարարի մասին. Պեշարարի մասին. 34
3 45	Ենթակարգի մասին Վեդարարի մասին. Պեշարարի մասին. 28
3	Ենթակարգի մասին Վեդարարի մասին. Պեշարարի մասին. 20
3 45	Ենթակարգի մասին Վեդարարի մասին. Պեշարարի մասին. 23
7	Ենթակարգի մասին Վեդարարի մասին. Պեշարարի մասին. 8
8 45	Ենթակարգի մասին Վեդարարի մասին. Պեշարարի մասին. 19
9 45	Ենթակարգի մասին Վեդարարի մասին. Պեշարարի մասին. 22

Արհեստագործի մասին հարցերի վերաբերյալ

1 30	Արհեստագործի մասին Վեդարարի մասին. Պեշարարի մասին. 2
2	Արհեստագործի մասին Վեդարարի մասին. Պեշարարի մասին. 22
2 30	Արհեստագործի մասին Վեդարարի մասին. Պեշարարի մասին. 3
3	Արհեստագործի մասին Վեդարարի մասին. Պեշարարի մասին. 1
3 30	Արհեստագործի մասին Վեդարարի մասին. Պեշարարի մասին. 2
4 5	Արհեստագործի մասին Վեդարարի մասին. Պեշարարի մասին. 23
5 45	Արհեստագործի մասին Վեդարարի մասին. Պեշարարի մասին. 2
8	Արհեստագործի մասին Վեդարարի մասին. Պեշարարի մասին. 21

Արհեստագործի մասին հարցերի վերաբերյալ

1 30	Արհեստագործի մասին Վեդարարի մասին. Պեշարարի մասին. 23
1 30	Արհեստագործի մասին Վեդարարի մասին. Պեշարարի մասին. 6
2 15	Արհեստագործի մասին Վեդարարի մասին. Պեշարարի մասին. 17
4	Արհեստագործի մասին Վեդարարի մասին. Պեշարարի մասին. 22
4 30	Արհեստագործի մասին Վեդարարի մասին. Պեշարարի մասին. 21
9	Արհեստագործի մասին Վեդարարի մասին. Պեշարարի մասին. 1

(Փաշաղկապի մասին) Բաշաղկապի մասին հարցերի վերաբերյալ

3	Արհեստագործի մասին Վեդարարի մասին. Պեշարարի մասին. 6
3 30	Արհեստագործի մասին Վեդարարի մասին. Պեշարարի մասին. 23
5 30	Արհեստագործի մասին Վեդարարի մասին. Պեշարարի մասին. 19
6 30	Արհեստագործի մասին Վեդարարի մասին. Պեշարարի մասին. 21
8	Արհեստագործի մասին Վեդարարի մասին. Պեշարարի մասին. 22
9 30	Արհեստագործի մասին Վեդարարի մասին. Պեշարարի մասին. 23
10 15	Արհեստագործի մասին Վեդարարի մասին. Պեշարարի մասին. 28
10 50	Արհեստագործի մասին Վեդարարի մասին. Պեշարարի մասին. 34

Արհեստագործի մասին հարցերի վերաբերյալ

11 45	Արհեստագործի մասին Վեդարարի մասին. Պեշարարի մասին. 22
11 30	Արհեստագործի մասին Վեդարարի մասին. Պեշարարի մասին. 23
2 45	Արհեստագործի մասին Վեդարարի մասին. Պեշարարի մասին. 3
3 15	Արհեստագործի մասին Վեդարարի մասին. Պեշարարի մասին. 2
4 45	Արհեստագործի մասին Վեդարարի մասին. Պեշարարի մասին. 22
9 20	Արհեստագործի մասին Վեդարարի մասին. Պեշարարի մասին. 3
10	Արհեստագործի մասին Վեդարարի մասին. Պեշարարի մասին. 23
10 30	Արհեստագործի մասին Վեդարարի մասին. Պեշարարի մասին. 2
11 40	Արհեստագործի մասին Վեդարարի մասին. Պեշարարի մասին. 1
11 35	Արհեստագործի մասին Վեդարարի մասին. Պեշարարի մասին. 3
12	Արհեստագործի մասին Վեդարարի մասին. Պեշարարի մասին. 6
12	Արհեստագործի մասին Վեդարարի մասին. Պեշարարի մասին. 2

Արհեստագործի մասին հարցերի վերաբերյալ

3	Արհեստագործի մասին Վեդարարի մասին. Պեշարարի մասին. 22
4 30	Արհեստագործի մասին Վեդարարի մասին. Պեշարարի մասին. 2
9 45	Արհեստագործի մասին Վեդարարի մասին. Պեշարարի մասին. 20
10 30	Արհեստագործի մասին Վեդարարի մասին. Պեշարարի մասին. 17
11 40	Արհեստագործի մասին Վեդարարի մասին. Պեշարարի մասին. 21
11 40	Արհեստագործի մասին Վեդարարի մասին. Պեշարարի մասին. 22

Արհեստագործի մասին հարցերի վերաբերյալ

ԻԼԱՆԱԹ



Ստանդարտացված պայմաններում... Ինչպե՞ս կարելի է...

Բարձր օրհնություն... Ինչպե՞ս կարելի է...

ԶԳՈՍԱՐԱՆ ՏՕՆԻՑ
ԱՅՈՒՆԻՑ
ՏՕՆԵՐՈՒ ՎՐԱՑ ՄՏԱՄԱԿԱՆՆԵՐ

Մեղքերի քրեական... Ինչպե՞ս կարելի է...

ԶԵՎԱԼԼԸ ԳԸԶՃԸՂԱԶ

ԵԱԹՑ
ՊԵՇԱՐԱՐԻ ՊԻՐ ՎՈՒԳՈՒՄԹ

Ինչպե՞ս կարելի է... Ինչպե՞ս կարելի է...

Ա. ՏԸՊԵԻ
ՅԱՅՏՆՈՒԹԻՒՆ ԾԱԾԿԵԼՈՑ

Ինչպե՞ս կարելի է... Ինչպե՞ս կարելի է...

ԿԵՆԱՑ ԲԱԺԱԿԸ

ԿԱՏԱԿԵՐՈՒԹԻՒՆ ՍԵՐԻՍ ՍԵՐԻՍ

Ինչպե՞ս կարելի է... Ինչպե՞ս կարելի է...

ԵՐԱՆԵԼԻՈՑՆ
ԲԵՌՆԱՐԳՈՍԻ
ՀԱՆՈՒՐ

Ինչպե՞ս կարելի է... Ինչպե՞ս կարելի է...

ՍԱՀԻՊ ՎԷ ՄԻԼԵԼԻԿԵՆ ՎԱԶԷԹԱ
Զ. ԹՕԼԱՆՆԵՐ
ԲԱՊԵՆԵԻ ՊՕԼՈՍ ԳԻՐԵՇԱՆԱՆ